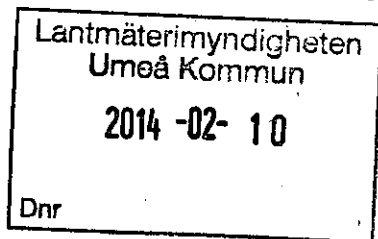




Länsstyrelsen  
Västerbotten



### Beslut

Datum  
2014-02-06  
Delgivningskvitto

Ärendebeteckning  
551-320-2014  
Arkivbeteckning  
TDS 80:247

1(3)

Folke Sandberg  
Fågelstigen 7  
904 21 UMEÅ

## Överlåtelse av tillstånd till matjordstäkt inom fastigheten Håkmark 11:1 i Umeå kommun

(2 bilagor)

### Beslut

Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen Västerbotten beslutar att godkänna överlåtelsen av gällande tillstånd till matjordstäkt inom fastigheten Håkmark 11:1 i Umeå kommun (ärende 551-2545-2010), till Folke Sandberg (personnummer 670804-8514).

Tillståndet gäller för brytning av högst **4 990 ton** (4 990 fm<sup>3</sup>) matjord. Verksamhetsområdets areal är ca 35 000 m<sup>2</sup> och dess gränser har markerats på bilagd täktplan med en heldragen röd linje.

Tillståndet omfattar även uppställning och drift av mobilt sorteringsverk.

Tillståndet gäller till och med **den 31 juli 2015 år**.

Sökanden har ställt en ekonomisk säkerhet i form av en bankgaranti enligt nedan. Miljöprövningsdelegationen beslutar att godkänna den ekonomiska säkerheten.

För verksamheten gäller de villkor som föreskrivits i tillstånd 2010-08-27 till ny täktverksamhet, ärendebeteckning 551-2545-2010, bilaga.

### Miljöprövningsdelegationens skäl för beslutet

#### Förutsättningar för prövningen

Miljöprövningsdelegationen prövar ärendet som en överlåtelse av tillstånd för täktverksamhet av matjord.

Tillståndet för täktverksamhet inom fastigheten Håkmark 11:1 (ärende 551-2545-2010) omfattar uttag av högst 4 990 ton matjord till 2015-07-31.

Av redovisade produktionsuppgifter för täkten framgår att inga uttag skett fram till år 2013.

### **Ekonomisk säkerhet**

Tillstånd till täkt får ges endast om det ställs säkerhet för uppfyllande av de föreskrivna villkoren.

Sökanden har inkommit med en ekonomisk säkerhet på 20 000 kr i form av en bankgaranti från Handelsbanken garanti nr 524 756 457. Tillståndsmyndigheten har att ta ställning till om säkerheten är betryggande för sitt ändamål. Miljöprövningsdelegationen finner att ställd säkerhet kan godtas.

### **Redogörelse för ärendet**

#### **Tidigare tillståndsbeslut**

Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen meddelade 27 augusti 2010 (ärende 551-2545-2010) Sven-Olof och Lars-Ove Juneblad samt Inger Berglund tillstånd enligt 9 kap 6 § miljöbalken till ny täktverksamhet inom rubricerade fastighet. Tillståndet omfattade uttag och förädling av 4 990 ton matjord och beslutades gälla t.o.m. 31 juli 2015.

#### **Ärendets handläggning**

Ansökan om överlåtelse av täkttillstånd kom in till Miljöprövningsdelegationen den 13 januari 2014. Miljöprövningsdelegationen begärde därefter komplettering av ny säkerhet som gäller för Folke Sandberg. Säkerheten kom in till Miljöprövningsdelegationen den 28 januari 2014.

### **Information**

Årlig täktavgift kommer att tas ut för tillståndsgiven mängd i ton enligt bilaga till förordning (1998:940) om avgifter för provning och tillsyn. Sökandens statliga täktavgift kommer att bli 910 kr/år (70 % av 1 300 kr) beräknad på den i detta tillstånd tillståndsgivna mängden. Tillsynsmyndigheten Miljö- och hälsoskyddsnämnden beslutar i särskild ordning om sin tillsynstaxa.

Den som bedriver tillståndspliktig miljöfarlig verksamhet ska senast den 31 mars varje år lämna en miljörapport till tillsynsmyndigheten enligt 26 kap 20 § miljöbalken. Enligt Naturvårdsverkets föreskrift NFS 2006:9 (NFS 2010:16) ska produktionsavgift ingå i miljörapporten. Naturvårdsverket har tagit fram nödvändig hjälp- och användarinformation för att stödja verksamhetsutövarna vid denna rapportering i Svenska miljörapporteringsportalen (SMP).

Tillsynsmyndighet är för närvarande Miljö- och hälsoskyddsnämnden, Umeå kommun.

## Gällande bestämmelser

För täkt av berg, sten, grus, sand, lera, jord eller andra jordarter för annat ändamål än markinnehavarens husbehov krävs tillstånd enligt 9 kap. 6 och 8 §§ miljöbalken (1998:808) samt 4 kap 3 § i miljöprövningsförordningen (2013:251) för verksamhetskod 10.20 B.

Enligt 9 kap 6 e § miljöbalken får tillstånd till täkt ges endast om det för uppfyllandet av de villkor som ska gälla för tillståndet ställs säkerhet enligt 16 kap. 3 §.

## Hur man överklagar

Detta beslut kan överklagas hos Umeå tingsrätt, mark- och miljödomstolen, *se bilaga*.

Detta beslut har fattats av Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen Västerbotten. I beslutet har deltagit Håkan Törnström, ordförande och Erland Sköllerhorn, miljösakkunnig. Ärendet har beretts av Camilla Jonsson miljöhandläggare.



Håkan Törnström



Erland Sköllerhorn

### Bilagor:

1. Länsstyrelsens beslut 2010-08-27, ärende 551-2545-2010 + täktplan
2. Hur man överklagar

### Sändlista:

Kopia utan bilaga till:

Miljö- och hälsoskyddsnämnden, Umeå kommun, 901 84 Umeå  
Sven-Olof och Lars-Ove Juneblad samt Inger Berglund  
c/o Färjstallsgatan 11, 904 20 UMEÅ  
Skatteverket, Västerbotten, Box 507, 826 27 Söderhamn  
Lantmäterimyndigheten i Umeå kommun + ~~täktplan~~  
Livsmiljöenheten, Håkan T  
Miljöenheten, Erland S



Länsstyrelsen  
Västerbotten

Lantmäterimyndigheten Umeå Kommun
2010 -08- 3 1
Dnr

Beslut

Datum

2010-08-27

1(8)

Ärendebeteckning

551-2545-2010

Arkivbeteckning

TDS 80:247

Sven-Olof och Lars-Ove Juneblad  
samt Inger Berglund  
c/o Färjstallsgatan 11  
904 20 UMEÅ

## Tillstånd till ny matjordstäkt inom fastigheten Håkmark 11:1 i Umeå kommun

(4 bilagor)

### Beslut

Länsstyrelsen meddelar med stöd av 9 kap. 6 och 8 §§ miljöbalken (1998:808) Sven-Olof Juneblad (sökanden), personnr 400522-8731, Lars-Ove Juneblad (sökanden), och Inger Berglund (sökanden), tillstånd att t o m den **31 juli 2015** bedriva ny täkt av matjord inom fastigheten Håkmark 11:1 i Umeå kommun.

Tillståndet gäller för uttag av högst **4 990 m<sup>3</sup>** (4 990 ton) matjord. Verksamhetsområdets areal är sammanlagt ca 35 000 m<sup>2</sup>, och har markerats med heldragen röd linje på bilagd karta.

Tillståndet omfattar även uppställning och drift av mobilt sorteringsverk.

Länsstyrelsen fastställer, enligt 4 kap. 2 § förordningen (1998:940) om avgifter för provning och tillsyn enligt miljöbalken, den årliga avgiften till **910 kr** (70 procent av 1 300 kr) beräknad utifrån den tillståndsgivna mängden.

Länsstyrelsen förutsätter att verksamheten inte innebär intrång i enskild eller allmän rätt.

Länsstyrelsen bedömer att miljökonsekvensbeskrivningen, daterad 2010-03-30, kompletterad 2010-05-27 och som fogats till ansökan, uppfyller kraven i 6 kap. miljöbalken.

Tillståndet får inte tas i anspråk förrän det vunnit laga kraft.

För tillståndet gäller följande villkor:

#### Allmänt

1. Om inte annat framgår av nedan föreskrivna villkor ska verksamheten bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad sökanden angett och åtagit sig enligt ansökan.

2. Personal som arbetar inom täktområdet ska vara väl informerad om betydelsen av innehållet i täkttillståndet. En omgång av tillståndet, inklusive bilagor, ska finnas tillgänglig vid täkten och förvaras av platsansvarig.
3. Gränsen för verksamhetsområdena ska när tillståndet tas i bruk och fram till dess att täkten är avslutad och godkänd vara utmärkta i terrängen på väl synligt sätt med träpålar målade i signalfärg.
4. Verksamheten får endast bedrivas helgfria vardagar, måndag-fredag, kl. 07.00-18.00.

#### Under brytning och utlastning

5. På arbetsplatsen ska hållas god ordning. Försliten materiel, skrot och liknande ska omhändertas.
6. Vegetationen mot Täxtbäcken samt vegetationen mellan brytningsområdets gräns och kanten av angränsande utloppsdiken ska hållas intakt med skyddszoner på 3 m under hela tillståndstiden. Verksamhet får inte bedrivas inom dessa skyddszoner.

~~7. Brytningsdjupet får inte överskrida 0,15 m.~~

8. För att minimera damning ska upplag placeras och utformas för bästa möjliga skydd mot vindexponering. Transportväg och upplagsplan ska vid behov dammbindas genom bevattning.
9. Inför uppställning av mobilt sorteringsverk ska tillsynsmyndigheten informeras i förväg. I samband med sådan information får tillsynsmyndigheten, om det behövs, meddela ytterligare föreskrifter om försiktighetsmått och skyddsåtgärder avseende sortering.

10. Buller från verksamheten ska begränsas så att det utomhus vid bostäder inte ger upphov till högre ekvivalent ljudnivå än följande värden:

- 50 dBA dagtid, helgfri måndag-fredag (kl. 07.00-18.00)

Ekvivalentvärdet ska beräknas för den tidsperiod som anges ovan och ska kontrolleras genom mätning och beräkning vid barmarksförhållanden efter klagomål och därefter om verksamheten förändras på ett sådant sätt som kan medföra ökade bullernivåer. Mätning av buller och bestämning av ekvivalent ljudnivå dBA ska ske i enlighet med Naturvårdsverkets råd och riktlinjer, för närvarande angivna i publikationen 1978:5 "Externt industribuller".

11. Petroleumprodukter, oljor, drivmedel och andra kemiska produkter får inte förvaras eller hanteras inom täktområdet.

12. På arbetsplatsen ska finnas saneringsutrustning, Absol eller annat absorptionsmedel med motsvarande funktion, för beredskap i händelse av läckage av bränsle och olja från fordon, motorer och hydraulslangar.
13. Spill av olja, oljehaltigt avfall och liknande från arbetsmaskiner ska samlas upp. Farligt avfall ska förvaras väl skyddat, transporteras av godkänd transportör och slutligt omhändertas av godkänd omhändertagare. Mängden farligt avfall och transportör ska journalföras.

#### Efter brytning och utlastning

14. Vid efterbehandlingen ska området avjämnas för att undvika att bestående vattensamlingar och försumpning uppkommer. Vid utfyllnader och utjämning av täkten ska rena jordmassor användas. Arbetsmaskiner, redskap, skrot, m.m. ska avlägsnas från området. Efterbehandlingen ska slutföras inom tillståndstiden.
15. Verksamhetsområdet ska skogsplanteras med lämpligt träslag. Detta bör ske i samråd med Skogsstyrelsens konsulent på berört distrikt.
16. När verksamheten avslutats och efterbehandling utförts enligt villkor ska anmälan omedelbart ske till tillsynsmyndigheten för slutbesiktning.
17. Eventuella upplag av redan utbrutet och bearbetat material ska hanteras på det sätt tillsynsmyndigheten bestämmer.

Vissa allmänna skyldigheter anges i bilaga.

Om verksamheten avslutas innan tillståndstidens utgång ska anmälan om detta göras till Länsstyrelsen.

Om sökanden vill överlåta tillståndet till någon annan ska detta rapporteras skriftligen till Länsstyrelsen. bolaget är ansvarigt för täktverksamheten tills Länsstyrelsen har godkänt övertagandet.

Med stöd av 22 kap 25 § miljöbalken överlåter Länsstyrelsen åt tillsynsmyndigheten att fastställa de villkor som kan behövas vid sortering (villkor 9) och vid hantering av upplag efter avslutad täkt (villkor 17).

En av Länsstyrelsen godkänd säkerhet på 20 000 kronor har ställts för att i detta beslut meddelade villkor ska uppfyllas. Länsstyrelsen kan ompröva den ställda säkerheten, om den anses otillräcklig.

## Motivering

Samråd enligt 6 kap 4 § miljöbalken bedöms efter komplettering ha skett på ett godtagbart sätt. Planerad verksamhet innebär ny täkt av matjord. Prövningen omfattar också uppställning och drift av mobilt sorteringsverk.

Nya bestämmelser som rör matjordstäcker har införts i miljöbalken, 9 kap 6 d §. Bestämmelserna trädde i kraft 1 augusti 2009. Vid prövning av ansökan om tillstånd till täkt av matjord ska behovet av brukningsbar jordbruksmark beaktas.

I detta ärende bedömer Länsstyrelsen att det finns förutsättningar att medge täktverksamhet för en begränsad tid och mängd. Den aktuella åkermarken är inte längre brukningsbar för växtodling och behövs numera inte för lantbrukets behov i trakten. Den är ej heller klassad som jordbruksmark.

För att hindra att grumlande jordpartiklar rinner ut i ytvatten anser Länsstyrelsen att skyddszoner ska upprättas med minst 3 m bredd längs Täxtbäcken och de diken som avbördar täktområdet.

Övriga villkor är att betrakta som normal villkor för en matjordstäkt av denna typ.

Länsstyrelsen finner det lämpligt att delegera till tillsynsmyndigheten att fastställa de villkor som kan behövas rörande sortering samt vid eventuell utlastning av kvarvarande upplag efter att täkten har efterbehandlats och avslutats. Bestämmelserna om upplag av utbrutet och bearbetat material motiverar en delegation i frågan till tillsynsmyndigheten.

Länsstyrelsen bedömer sammanfattningsvis, med hänsyn till föreskrivna villkor, att hinder inte föreligger för uttag och transport av matjord. Bedömningen har gjorts utifrån miljöbalkens mål i 1 kap, de allmänna hänsynsreglerna i 2 kap, de grundläggande och de särskilda hushållningsbestämmelserna i 3 kap, den särskilda behovsprövningen 9 kap. 6 d § i miljöbalken. Lokalisering och omfattning är godtagbar. Ansökan ska därför bifallas med ovan föreskrivna begränsningar.

## Ansökan

Ansökan om täkttillstånd inkom till Länsstyrelsen 2010-04-08. Den avsåg ny täkt på matjord med påbörjad verksamhet under hösten 2010 och med avslutning och efterbehandling år 2015.

## Lokalisering och markförhållanden

Uttagen är planerade till området Täxten, norr om bebyggelse i Håkmark, ca 10 km norr om Umeå. Avståndet till närmaste bebyggelse är ca 1,3 km mot

sydväst. Aktuell täkt är belägen på norra delen av en större nyodling som legat i träda under lång tid och som bedöms ej komma att användas som jordbruksmark i framtiden.

### **Verksamhetsbeskrivning**

Sökanden avser att bedriva matjordstäkt med uttag av högst 5 000 ton på en yta av ca 35 000 m<sup>2</sup>. Maximal produktion uppges kunna bli 2 500 ton något år medan medelproduktion uppskattas bli ca 1 000 ton per år. Brytningsdjupet blir ca 1,5 dm. Arbetsmomenten i täkten blir fräsning/brytning, sortering, upplagshantering i mindre omfattning samt lastning och transporter. Verksamheten kommer att bedrivas under kortare produktionsperioder under senhöst, uppskattningsvis 3-6 veckor per period. Mobilt sorteringsverk kommer att tas in i täkten de perioder då sortering kommer att ske. Vid mindre produktion kommer sortering att ske direkt vid losshållning med en s.k. multiskopa. Arbetstiderna kommer i huvudsak att vara måndag till fredag kl. 07.00-16.00. Transporterna kommer att ske på befintlig utfartsväg till väg 363. Uttransporter under ett år med medelproduktion beräknas bli 145 stycken vilket motsvarar ca 2-4 lass per dag under produktionsperioderna. Efter avslutad verksamhet kommer området att återföras till skogsmark. Anslutning mot befintliga diken kommer att utformas så att ingen försurning uppstår.

### **Syften**

Syftet med täktverksamheten är att leverera matjord till försäljning i närområdet samt att ställa om marken för skogsbruk. Sökanden bedömer att behovet av matjord i närområdet kommer att vara stort i samband med bostadsbebyggelse i västra delen av Umeå. En matjordstäkt i Håkmark skulle medföra att inga transporter behöver passera Umeås centrala delar och därmed vara ett bra alternativ.

### **Miljökonsekvensbeskrivning**

Av sökandens beskrivning av miljökonsekvenserna framgår i huvudsak följande:

#### **Markanvändning**

Området för planerad täkt ligger inom ett åkermarksskifte som inte nyttjats som åkermark under längre tid och som därmed kommer att växa igen med tiden. Sökande har för avsikt att återföra området till brukningsbar skogsmark. Avståndet till avsättningsområdena för matjorden, Umeå stad är förhållandevis kort. Ingen erinran mot planerad täkt har framförts i samband med sökandens samråd.

Inget planlagt område finns i närheten och inga motstående intressen finns för användning av marken. Intressen i form av friluftsliv störs ej av täktverksamheten. Inga kända skyddsvärda djur, växter samt naturmiljöer eller kulturminnen finns inom området.

**Buller, damning mm**

Den planerade verksamheten bedöms inte nämnvärt påverka närmiljön. Ingreppen är relativt begränsade i utbredning och verksamheten kommer att pågå under kortare produktionsperioder varför de mest påtagliga störningarna buller och damning bedöms som ringa. Mellan produktionsperioderna kommer begränsade upplag att hanteras.

Den planerade verksamheten antas inte medföra bullerproblem för närboende. Lastning med grävmaskin på lastbil medför inget stort buller och därför beräknas inga bullernivåer att överstiga 50 dBA vid närmsta bostadshus.

Den planerade verksamheten antas inte förorsaka problem med damning. Verksamheten pågår under kortare perioder höst och vintertid med delvis fruset material. Därför bedöms ej heller dammbindning av transportvägar att behövas.

Det kommer inte att lagras några kemikalier eller petroleumprodukter i täkten. För att minska risken för jordflytning till omgivande diken kommer dikeskanterna att lämnas orörda.

**Samråd, handläggning, remisser mm.**

Länsstyrelsen har 2010-03-05 fattat beslut om ej betydande miljöpåverkan från täktverksamheten.

Sökanden inkom 2010-04-08 med ansökan och MKB angående ny matjordtäkts. Miljö- och hälsoskyddsmyndigheten, Umeå kommun, har i yttrande 2010-04-19 tillstyrkt planerad täktverksamhet.

Inga erinringar har framförts ur kulturmiljö- eller lantbrukssynpunkt vid remiss av ärendet på Länsstyrelsen. Länsstyrelsen har konstaterat att marken inte är klassad som jordbruksmark.

Ansökan med MKB har genom enkelt förfarande kungjorts på Länsstyrelsens hemsida 2010-06-03 och varit tillgänglig för allmänheten. Inga synpunkter har inkommit.

Sökanden har beretts tillfälle att yttra sig över täktavgiften.

**Gällande bestämmelser**

För täkt av berg, sten, grus, sand, lera, jord eller andra jordarter för annat ändamål än markinnehavarens husbehov krävs tillstånd enligt 9 kap 6 och 8 §§ miljöbalken (1998:808) samt 5 § i förordningen (1998:899) om miljöfarlig verksamhet och hälsoskydd jämfört med punkt 10.20 B i bilagan till förordningen.

Enligt 6 kap. 9 § miljöbalken ska den myndighet som ska pröva ansökan där det krävs en miljökonsekvensbeskrivning i samband med avgörandet av

ärendet ta ställning till om miljökonsekvensbeskrivningen uppfyller kraven i 6 kap. miljöbalken.

Enligt 9 kap. 6 d § miljöbalken ska vid prövning av en ansökan om tillstånd till täkt av matjord behovet av brukningsbar jordbruksmark beaktas.

Alla som bedriver en verksamhet som kräver tillstånd enligt miljöbalken ska kunna visa att de förpliktelser som följer av de allmänna hänsynsreglerna i 2 kap.

Täktavgift fastställs enligt förordning om avgifter för prövning och tillsyn (1998:940).

### Information

Länsstyrelsen erinrar om att meddelat tillstånd enligt miljöbalken inte befriar från skyldighet att iaktta vad som i annan författning föreskrivits om den verksamhet som omfattas av tillståndet.

Ändringar av täktens utformning eller i verksamheten får inte ske utan att tillsynsmyndigheten i god tid underrättats. Tillsynsmyndigheten prövar om ändringarna kräver anmälan enligt 21 § förordningen om miljöfarlig verksamhet och hälsoskydd eller om tillstånd måste sökas enligt 5 § samma förordning.

Enligt 26 kap. 19 § miljöbalken ska den som bedriver verksamhet som kan befaras medföra olägenheter för människors hälsa eller påverkan på miljön, fortlöpande planera och kontrollera verksamheten för att motverka eller förebygga sådana verkningar.

Enligt 5 § förordningen (1998:904) om täkter etc. föreligger uppgiftsskyldighet beträffande dels vem som vid varje tidpunkt är exploatör av täkten, dels produktionen av bl. a. sten, grus, naturgrus och morän och naturgrus och morän. Exploatörsuppgift ska lämnas till Länsstyrelsen genast vid varje förändring medan produktionsuppgift ska lämnas senast den 28 februari varje år. Den som bedriver tillståndspliktig miljöfarlig verksamhet ska senast den 31 mars varje år lämna en miljörapport till tillsynsmyndigheten enligt 26 kap 20 § miljöbalken. En samordning av rapporteringsskyldigheterna övervägs och kan bli aktuell redan för årets verksamhet. Vissa av de berörda reglerna i dessa avseenden ändras redan från och med den 1 september 2010.

Borttransport och slutligt omhändertagande av miljöfarligt avfall regleras i avfallsförordningen (2001:1063).

Skydd mot mark- och vattenförorening vid lagring av brandfarliga vätskor föreskrivs i Naturvårdsverkets föreskrifter och allmänna råd, NFS 2003:24.

Om tidigare okänd fornlämning påträffas under arbetet ska arbetet omedelbart avbrytas till den del fornlämningen berörs. Den som leder arbetet ska enligt 2 kap. 10 § kulturminneslagen (1988:950) omedelbart anmäla förhållandet hos länsstyrelsen.

Tillsynsmyndighet för täktverksamhet är för närvarande Miljö- och hälsoskyddsnämnden i Umeå kommun.

I detta ärende har Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen beslutat med Håkan Törnström, ordförande och Erland Sköllerhorn som miljösak-kunnig. Föredragande har varit Camilla Jonsson.

Detta beslut delges endast genom kungörelse. Beslutet kan överklagas till miljödomstolen vid Umeå tingsrätt, se bilaga.



Håkan Törnström



Erland Sköllerhorn

Bilagor:

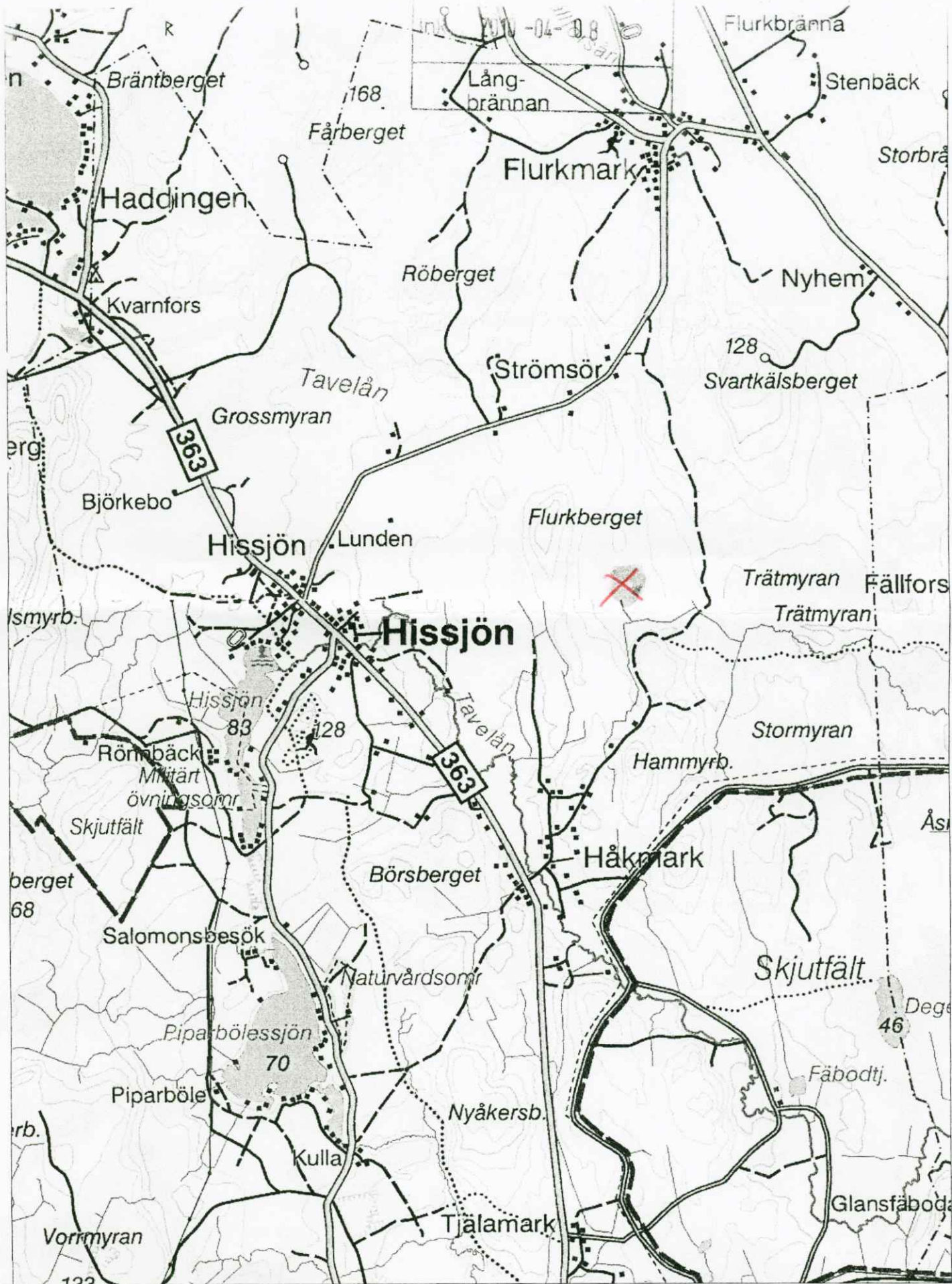
Täktverksamhet, allmänna skyldigheter  
Översiktskarta  
Fastighetskarta  
Hur man överklagar

Kopia till:

Umeå kommun, Stadsledningskontoret, bevis emotses + kungörelse  
Umeå kommun, Miljö- och hälsoskydd  
Naturvårdsverket, 106 48 Stockholm, kartor och kungörelse  
Lantmäterimyndigheten i Umeå kommun, 901 84 Umeå + kartor

Kopia utan bilagor till:

Skatteverket, Västerbotten, Box 507, 826 27 Söderhamn  
Rätts, Håkan T  
Miljö, Erland S  
Miljö, Camilla J





SAMHÄLLSBYGGNADSKONTORET  
Geografisk information - Planregistrering

ÄRENDEBLAD  
PNR

Arkivnr: 2480K-P 10/29  
Dnr: 10/335

---

Handläggare:  
Anna Helmersson

Regdatum: 2010-08-31

---

Registrering av åtgärder:  
Matjordstäkt inom fastigheten Håkmark 11:1

---

Information:

Berörda fastigheter:  
HÅKMARK 11:1

---

#### HÄNDELSE I ÄRENDET

2010-08-31	TR	Tidigaste registreringsdatum
2010-08-27	BD	Beslutsdatum
	GT	Genomförandetid t o m 2015-07-31
	LS	Lst beteckning: 551-2545-2010
2010-08-31	PB	Inlagd i ACM